

Vine toamna, vin alegerile!

Conform fișelor din calendar a venit toamna. Aderările ei răcoroase se lasă încă așteptate, și cu toate acestea 1 septembrie deschide pentru noi o nouă filă de viață. Viața cu subvenții reduse. Guvernul Stolojan explică — a mai făcut un pas pe drumul reformei. A demonstrat lumii că este consecvent. Sindicatele noastre au marcat și ele un punct dovedindu-se, dacă nu docile, cooperante, dispuse să-și asume partea ce le revine din costul tranziției.

Pacea socială din țară poate fi tulburată acum cel mult de luptele ce se vor da pe tărîmul politicii în perioada campaniei electorale. Prea mari tulburări nu sînt însă de așteptat. Lumea nu mai

EDITORIALUL ZILREI

este așa de „sălbatică” ca în preajma lui mai 1990, cînd în multe zone, aproape că i-a alungat cu forța pe anumiți candidați la președinție. De huo! n-am scăpat și nu vom scăpa totuși curînd. Românul, și nu numai el (adică și multe alte popoare cu o tradiție și un exercițiu democratic mai dezvoltate) nu poate înțelege una dintre legile de bază ale „fair-play”-ului politic (în campania electorală): la mitingurile sau întrunirile electorale ale unui candidat participă de regulă susținătorii săi, apoi neutri și, în ultimă instanță, opozanții. Aceștia din urmă n-au dreptul să tulbure manifestarea cu strigăte de „huo” sau „jos”, căci nu este manifestarea lor. Pot cel mult să-și arate dezacordul, să-și exprime protestul civilizat, prin intermediul unor placarde, afișe etc.

În replică, cu ocazia întâlnirilor și dialogului cu propriul candidat aceștia trebuie să se bucure de un tratament reciproc.

Campania electorală trebuie să prilejuiască momente esențialmente pozitive, de afirmare a unor concepții, programe politice sau personalități fără nici o restricție din partea adversarului. Democrație înseamnă înainte de toate dreptul de a-ți exprima neîngrădit ideile și nu prilejul de a combate prin huiduieli sau mijloace violente pe ale adversarului.

Alegerile în sine sînt un prilej de a spune „da”. Că acest da poate însemna un nu pentru alții este de înțeles și trebuie acceptat atîta timp cît pretindem că acceptăm regulile democrației.

TRIBUNA

Seminar româno-german

Ieri, 1 septembrie la Casa de cultură a sindicatelor din Sibiu au început lucrările seminarului româno-german avînd ca temă „Promovarea comerțului exterior”.

Manifestarea a fost organizată de Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu și Asociația Germană de Comerț Exterior Hamburg. Au fost prezenți reprezentanți ai Ministerului Economiei din Germania, Asociației Ger-

mane de Comerț din Hamburg, Consulatului German din Sibiu, Forumului Democrat German din Sibiu, a 15 Camere de Comerț și Industrie din România, ai unor societăți din județ și din țară, ai Universității din Sibiu, cît și a șase firme germane. La deschiderea lucrărilor au participat și domnii Nicolae

(continuare în pag. a V-a)
D. MANIȚIU



Magnitudinea dilematică

Chiar dacă atenția generală se îndreaptă în această clipă spre candidații la președinție, care prezintă acum o ofertă politică mai largă decît în 1990, unele reprezentînd veritabile surprize la care nu ne-am fi putut gîndi acum doi ani, să încheiem deocamdată considerațiile noastre despre intercondiționarea din-

Cine ne va conduce?

tre politic și economic, ilustrate prin varianta „atenuată” de reducere a subvențiilor, adoptată în final după derutante tribulații, de guvernul Stolojan.

Amenințat de greve ce ar fi perturbat, fără doar și poate, climatul electoral pentru că s-ar fi pretat la specularea lor populistă de anumite forțe politice, nereușind să convingă decît parțial sindicatele de nevoia economică a noilor măsuri, premierul i-a convocat la consultări în materie pe liderii principalelor partide.

A obținut de la ei doar răspunsurile la care se putea aștepta. Liderul liberal Radu Câmpeanu a propus reportarea problemei pe agenda noului guvern. Partidul lui Vic-

(continuare în pag. a IV-a)
OBSERVATOR

TRIBUNA tinerilor

(În pag. a III-a)

Activități ale Fundației SWED-ROM-AID Cu Marin Sorescu la Stockholm

În cadrul prezentei culturale românești din capitala Suediei — bine susținută de actorul Constantin Chiriac și grupul folcloric orchestral „Rapsozii Munților” din Sibiu — momentul culminant l-a reprezentat participarea acad. Marin Sorescu, propus anul acesta la Premiul Nobel pentru literatură, la spectacolele ce au avut loc la Teatrul Regina în zilele de 26 și 27 august. Au fost cele două seri, dar mai cu seamă cea de joi, 27 august, atît prilejuri de exactă și reală cunoaștere ale unor valori autentice ale spiritualității românești, cît și de

contact direct cu una din cele mai importante și reprezentative personalități ale creației literare românești contemporane.

Au onorat cu prezența aceste manifestări reprezentanți ai Academiei Suedeze, ai Uniunii Scriitorilor Suedezi, Ambasadorul României la Stockholm și membri ai Ambasadei, membri ai corpului diplomatic acreditat în capitala Suediei, oameni de cultură și artă, români care trăiesc la Stockholm. În foaierea teatru-

(continuare în pag. a II-a)
Octavian RUSU

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU PRIVATIZARE ȘI DEZVOLTAREA ÎNTEPRINDERILOR MICI ȘI MIJLOCII

— Direcția teritorială Sibiu —

ANUNȚĂ

că în conformitate cu precizările articolului 25 din Hotărîrea Guvernului nr. 154/1992 s-a procedat la anularea unor cartete cu certificate de proprietate sustrate din centrele de distribuie din municipiul București și județele Caraș-Severin, Hunedoara, Bacău, Galați, Vîlcea, Neamț, Bistrița, Brașov, Dîmbovița, Prahova, Constanța.

Cetățenii interesați pot consulta lista cu seriile acestor cartete la sediul nostru din Sibiu, str. S.Brukenthal nr. 2-4 și la Direcția județeană a ROMPOST (Poșta), str. Mitropoliei — Sibiu.

- 1482 -

Aprovizionarea cu pîine în atenția Primăriei

Problema aprovizionării cu pîine a municipiului Sibiu a constituit subiectul unei întâlniri la primăria orașului, la care dl. primar Sorin Șerbu a invitat — alături de conducerea SIMPA Sibiu — și presa

locală. Întîlnirea a fost motivată de nemulțumirea cetățenilor, manifestată atît în scris cît și verbal, față de lipsa din magazine a acestui prețios a-

(Continuare în pag. a II-a)

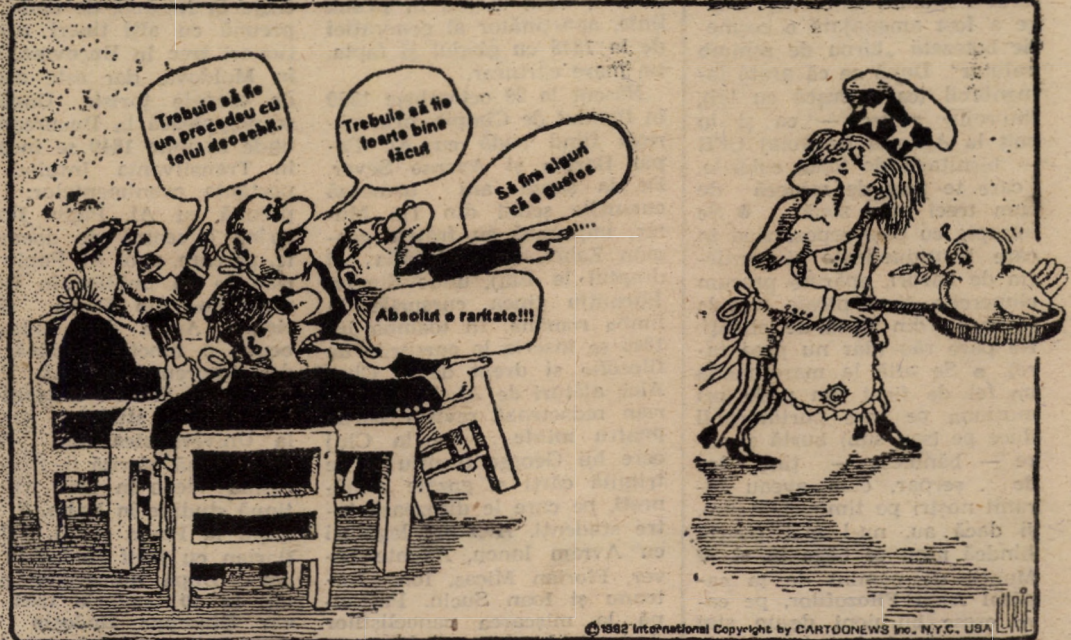
România la Conferința de Pace de la Paris 1919-1920

1. Au trecut mai bine de doi ani și jumătate de cînd sîntem martori că apele se învolbură alarmant în jurul granițelor țării noastre. Excluzînd fostul imperiu sovietic, totul se petrece în țări care pînă la 1918 au aparținut Austro-Ungariei; nici la noi nu este liniște mare, și datorită Transilvaniei — leagănului de naștere a poporului român. De doi ani și mai bine, Transilvania ne este, într-o formă sau alta, contestată, tot mai deschis iar mulți, teribili de mulți dintre noi am luat și luăm încă aceasta în deridere. Iugoslavia și Cehoslovacia, state constituite odată cu România Mare în 1918 pe ruinele fostului imperiu austro-ungar oprimator de popoare, în baza principiului care constituia însăși esența existenței umanității — autodeterminarea popoarelor —, și care a stat la baza

(continuare în pag. a V-a)
Mihai RACOVITAN

LURIE'S WORLD

L/82 AUG. 26 '92



La Masa tratativelor de pace în Orientul Mijlociu

CU CĂRȚILE



PE FAȚĂ

● Cei ce stau ore-n șir în așteptarea piinii noastre cea de toate zilele sînt poftiți la Franzelăria de lingă Agenția teatrală, căci acolo timpul trece pe nesimțite uitîndu-te la televizorul din vitrină unde Nae Lăzărescu spune bancuri. Fie piinea cît de rea, tot mai bună-n țara mea. ● Un fost candidat la postul de consilier local face pe taximetristul (clandestin), iar nevastă-sa vinde cucuruz fiert pe centru. ● Pe str. N. Bălcescu citeva magazine au ajuns pe mîna unor comercianți ce și-au descoperit noi talente după revoluție. Că nu prea știu cu ce se mîncă acest comerț privatizat o dovedesc amenzi-le cu care se aleg de cite ori îi calcă Garda Financiară. Vorba cîntecului: Hai Ileană la poiană, să plivim o buruiană... ● Nicolae Nistor (27 ani), din Gura Riului, era tentat — după ce trăgea ceva la măsă — de buzunarele oamenilor. De la Maria C. a furat 3500 lei, iar de la Vasile P. — 10500 lei. S-a ales cu un an și nouă luni închisoare ceea ce nu-i mult, dar nici puțin. ● Vreți să petreceți un concediu plăcut la mare? Spargeți pușculița și luați-o la picior. Iată o notă de plată de pe litoralul românesc, luată absolut la întîmplare: 3 șnițle — 1674 lei, o salată — 150 lei, o ciorbă — 219 lei, 2 ape minerale — 180 lei, 3 chifle — 45 lei, o fanta — 125 lei, o cola — 200. Total — 2593 lei. Mizilie pentru un milionar. ● Maria Scridon, str. Rahovei, bl. 29, sc. A, ap. 1, are să-i înapoieze doamnei Rodica M. suma de 3000 lei de mai multe luni, dar se face că plouă. Nu atît suma, cît faptul în sine contează... ● Bucur O., zis Căpitanu, din Rășinari, s-a supărat pe Nicolae M. și, drept răzbunare, i-a smuls poarta din țîțni și-a plecat cu ea! Fiecare ne ducem în spate crucea, numai Căpitanu duce... poarta. ● Mai muți olteni, care vin cu legume în Avrîg, se plîng de mizeria care doștește în piața orașului. Se pare că primarul și trupa lui s-au zdrobit doar cînd a fost lupta pentru os, după care, vorba ceea: trai neneacă pe banii babacii. ● Nicolae H. și Ilie T. au furat din magazia Fermei Comerciale Piscicola S.A. Sibiu o motociclositoare, 300 kg. furaje, două bidoane și o lopată. Au fost condamnați la un an și opt luni, pedeapsă pe care o vor efectua prin muncă. Au dat cîntec pe rușine. ● În incinta magazinului Arta Populară din Piața Mare a fost amenajată o coșmele botezată „biroz de schimb valutar”. După ce că arată lamentabil (ca o cușcă cu lei), împrejur rolesc — ca și în colț la Agenția de voiaj CFR — bișnițarii de toate culorile, care te trag de mîneacă de cum treci prin zonă... ● Se apropie cu pași repezi ziua în care boutique-urile și puzderia de bururi, apărute precum ciupercile după ploaie, vor da faliment, din lipsă de clienți. Ne pare rău (dar nu prea tare). ● Se află la mare modă un fel de fîcat din piele ori mușama pe care purtătorul îl duce pe (sau sub) burta și care — bănuiesc — ține loc de... șerpar, cum aveau tărani noștri pe timpuri. Acum, și dacă au, nu-l mai poartă fiindcă n-au ce băga în el. ● Munții de pămînt de la capătul Aleii Filozofilor, pe care cresc buruieni de-un stat de om, ar trebui trecuți de Primăria Sibiului între punctele de atracție pentru turiști. (G. N. Pică)

Cu Marin Sorescu la Stockholm

GALAFÖRESTÄLLNING

MED RUMÄNSKA FOLKMUSIKENSEMBLEN

"BERGENS TRUBADURER"

och

POESIRECITATION AV MARIN SORESCU OCH CARL SANDBURGS,
DIKTER FRAMFÖRDA AV RUMÄNSKE SKÅDEPELAREN
CONSTANTIN CHIRIAC I DIALOG MED PUBLIKEN

DEN 18 AUGUSTI MEDVERKAR ARNE DOMNÉRUŠ,
ULF JOHANSSON OCH RUNE GUSTAVSSON

(urmăre din pag. 1)

lui a fost organizată o mini-expoziție cu cărți traduse în limba suedeză din opera marelui scriitor român, prilej cu care Marin Sorescu a acordat autografe.

Unul din momentele cele mai gustate de public a fost cel în care Marin Sorescu a recitat din poeziile sale, asigurîndu-se și traducerea lor în limba suedeză.

Stimulat de publicul cald și receptiv, grupul artiștilor sibieni a reușit să treacă cu brio un dificil examen de calitate artistică.

Spectacolul de poezie pe versurile lui Marin Sorescu realizat și susținut de actorul

Constantin Chiriac de la Teatrul de Stat din Sibiu a primit binemeritatele aplauze și rechemări la rampă iar concertul de muzică populară românească, din toate zonele folclorice, a încălzit sala, făcîndu-i pe spectatori să vibreze și să reacționeze adecvat la avalanșa de ritmuri și melodii susținute cu virtuozitate și aleasă dăruire de către muzicienii Ioan Chindea, Sergiu Cipariu, Mircea Popp, Constantin Iridon, Nicolae Marin, Ioan Stoica și Lucian Roșca.

Seara de joi, 27 august, s-a încheiat cu o mai mult decît plăcută surpriză pentru grupul român și apropiatul acestuia, citeva ore cu totul deosebite petrecute la invitația

doamnei Monica Ljung Johansson, președine al Companiei L.O.L. Marketing & Trading la locuința acesteia.

Schimburi de impresii, cîntece și veselie, dar mai ales un inedit „duel” de recitări Marin Sorescu avîndu-l ca protagoniști pe taragotistul Sergiu Cipariu — un excelent cunosător și interpret al poeziei soresciene — și pe actorul Constantin Chiriac.

Ecourile deosebit de favorabile de a doua zi ne-au convins că eforturile, deloc puține și ușoare ale grupului sibian, nu au fost în zadar. Și chiar dacă cu o floare nu se face primăvară, cu citeva se poate alcătui un frumos și semnificativ buchet.

Din Bulevardul Victoriei, dacă cobori pe strala Justiției, dai de Biserica din Groapă. În jurul acestui monument de pișenie, se află un cimitir, în care sînt înmormîntați: episcopul Basilius Moga (1811—1845), mitropolitul Miron Romanul (1874—1898), mitropolitul Ioan Mețianu (1899—1916), prof. membru corespondent al Academiei Zaharia Boiu (1834—1903), Dr. Ioan Piuaru Molnar, începător într-ale ziaristicii românești (1749—1815), Ion Codru Drăgușanu (1818—1884), cel care a încercat rotundul lumii și alături de el academicianul Iosif Hodoș (1829—1880).

Cînd se vorbește de titanii revoluției de la 1848: Bălcescu, Heliade Rădulescu, Golescu, Brătianu, Avram Iancu, Simion Bărnuțiu, Timotei Cipariu, George Barițiu, Alexandru Papiu Ilarian, August Treboniu Laurian, Axente Sever, din păcate numele lui Iosif Hodoș nu este pomenit.

Mulți sibieni trec pe lingă mormîntul lui și se întrebă cine a fost Iosif Hodoșu, cum scrie pe piața de la căpătîi?

Iosif Hodoșu a fost un strălucit orator, un extraordinar gînditor politic, consecvent militant pentru drepturile naționale, aflat mereu în prima linie, aparținător al generației de la 1848 cu gîndul și fapta, un mare cărturar.

Născut la 20 octombrie 1829 în Bandul de Cîmpie, prin părinți fiind rudă cu Al. Papiu Ilarian și Axente Sever. De la șapte ani urmează cursurile școlii din Tg. Mureș, împreună cu fratele geamăn Zahel, apoi filosofia și dreptul la Blaj, unde Simion Bărnuțiu ținea cursurile în limba română. În toamna lui 1845 se înscrie la cursurile de filosofie și drept de la Cluj. Aici, alături de Al. Papiu Ilarian redactează revista *Zorile* pentru minte... De la Cluj cere lui George Barițiu să le trimită cărți și gazete românești, pe care le difuzează între studenți. Aici are legături cu Avram Iancu, Axente Sever, Florian Micaș, Ion Buteanu și Ioan Suciu. Participă la mișcarea canceliștilor de la Tabla regească din martie 1848. Redactează împreună cu Al. Papiu Ilarian *Petiția*... unul dintre primele

documente ale revoluției de la 1848. Student strălucit, obține diploma Absolutorium, cu calificativele de eminent, la 24 iunie 1848. Cu fratele său Zahel se întore acasă la Bandul de Cîmpie. Prin iulie 1848 solicită episcopului Andrei Șaguna concursul pentru ocuparea unor posturi în serviciul public.

În Transilvania apar tot mai multe frămîntări. Fratele său Zahel se stinge subit de o moarte năpraznică. După uciderea mîselească a prefectului Al. Bătrîneanu împreună cu tribunul Vasile Simoniș, la Someșeni, Comitetul de la Sibiu numește prefect pe Florian Micaș și viceprefect pe Iosif Hodoș. Amîndoi trec la organizarea unei oști

Ana, fiica prefectului Simion Balint, la 3 noiembrie 1857. Depune un strălucit examen de avocat în 16 august 1860 la Curtea de Apel din Sibiu. I se refuză dreptul de a deschide o cancelarie proprie de avocatură la Tg. Mureș. Suferințele și nesiguranta în viitor iau sfîrșit abia în aprilie 1861, cînd este ales vicecomite al Comitatului Zarand. Publică importante articole, adevărate programe politice: *Dorințele românilor din Munții Apuseni și Transilvania*. Realizează un *Memorandum*... votat în Comitat și înaintat împăratului la Viena. Cere convocarea unui Congres Național al Românilor. Prin alte articole îl apără pe comitele Zaran-

Un academician, uitat la Sibiu...

de lăncieri în partea de apus a Cîmpiei. Sînt trecuți, apoi, în decembrie 1848 de Comitetul Național Român în aceeași funcții în prefectura Cluj.

În ianuarie 1849 Clujul fiind ocupat de generalul Bem, nemaiputînd ajunge în Munții Apuseni, Hodoș se retrage la Năsăud, de unde, împreună cu alți tineri revoluționari trec în Bucovina, apoi în Moldova, dar este arestat de trupele țariste. După ce scapă, pleacă la București, de unde în iulie 1849 se întoarce în Transilvania. Intuind importanța evenimentelor, împreună cu Al. Papiu Ilarian string o seamă de documente, pe care, apoi Al. Papiu Ilarian le va publica în *Istoria românilor din Dacia Superioară*. Acum deși putea să ocupe o funcție publică, Hodoș împreună cu Al. Papiu Ilarian și Simion Bărnuțiu aleg drumul studiilor juridice la Universitatea din Viena, cu o bursă oferită de Blaj. Părăsind Viena în 1852 își continuă studiile în Italia. S. Bărnuțiu la Pavia și Al. Papiu Ilarian cu Iosif Hodoș la Padova. După numeroase greutăți în 10 ianuarie 1854 Signor Giuseppe Hodoșu obține diploma de doctor în drept *Privilegium*. Întors în țară face practica de avocat la Abrud. Se căsătorește cu

dului Ioan Pipoș. Alături de I. Fekete Negruțiu, Al. Botoșel și I. Rațiu participă la crearea unui fond de rezervă pentru sprijinirea *Gazetei de Transilvania* și *Foaia pentru minte, inimă și literatură*. Contribuție deosebită la deschiderea a peste 40 de școli în ținut, în special edificarea Gimnaziului din Brad 1869 și ridicarea spitalului din Comitat 1872. Ales deputat în Dieta Ungariei, în 1865, va lupta cu perseverență alături de Al. Roman, V. Babeș, Sig. Borlea împotriva dualismului.

În februarie 1866 Hodoș obține nu răsunător succes în activitatea sa parlamentară, pledînd cu o rară energie pentru autonomia Transilvaniei. Atitudine ce a avut răsunet în România. De la București primește o scrisoare semnată de 100 de oameni politici și intelectuali, în care se spune: „Lupta ce o susțineți, în această cauză mare și sfîntă e o luptă de onoare și de viață pentru întreaga națiune românească”.

Face nenumărate interpellări guvernului, printre care și refuzul confirmării de către guvern a alegerii lui V. A. Urechia și B. P. Hașdeu ca membri de onoare ai ASTREI (15 iunie 1869). Prezintă o moțiune explozivă în parlament, solicitînd 200 000 de florini pentru înființarea

Aprovizionarea cu pîine

(urmăre din pag. 1)

liment mai ales în zilele de vineri și sîmbătă cînd trebuie să stea ore în șir la coadă, în timp ce navetiști cară pîine cu sacul la țară.

DI. Șerbu a apreciat că față de alte orașe Sibiu nu stă rău, afirmînd — textual — că: „Nu stăm foarte bine, dar nici foarte rău”.

DI. Ioan Dudău, directorul SIMPA Sibiu, a creionat un tablou ceeva mai sumbru în ce privește perspectiva. Probleme mai mari se vor ridica însă doar pînă în ultima decadă a lunii septembrie, cînd va sosi prima tranșă de făină din import.

Pînă atunci, s-au stabilit și întreprins măsuri, împreună cu Prefectura, pentru asigurarea minimului necesar de făină, inclusiv de la Rezervele Statului. Evident, însă, că în această perioadă, deși producția ar putea asigura circa 400 grame de pîine pentru fiecare cetățean al orașului, se va resimți o oarecare lipsă de pîine prin creșterea artificială a consumului.

Tocmai de aceea primăria municipiului face apel la cetățeni să nu cedeze impulsului de a se supraaprovisiona cu pîine și să ia atitudine față de cei care iau cu brațul sau cu sacul. Prezentarea buletinului de Sibiu la cumpărare n-ar trebui să mai constituie un motiv de supărare sau stress, căci pîinea care se coace la Sibiu este în primul rînd destinată sibienilor.

unui teatru național românesc.

Deși ales deputat de Brad în legislatura din 1875—1878, nu mai vrea să participe la lucrările parlamentului.

Publicase în 1872 *Programul politic în Federațiunea de la Budapesta*, program ce constituie armătura ideologică a pasivismului activ. Hodoș devine interpretul celei mai mari părți a opiniei publice a românilor din Transilvania. Crezul său politic pe care l-a respectat pînă la sfîrșitul vieții a fost: „Io mă interesez de Transilvania. Sum fiul ei născut: ea e patria mea. M-am luptat, mă lupt și mă voi lupta pentru ea”.

La 22 aprilie 1866 este ales membru fondator al Societății Literare Române (Academia). Sub cupola Academiei, Hodoș se dovedește un înflăcărat al măreței idei pentru unitate națională, idee ce a slujit-o întreaga viață.

A fost ales vicepreședinte al secției istorice, președinte era G. Barițiu.

Cea mai valoroasă activitate la Academia a lui Hodoș este: traducerea operelor lui Dimitrie Cantemir *Descriptio Moldaviae* și *Istoria Imperiului Otoman*. Pentru *Dictionarul Limbei Române* lucrează literele: I, J, K, F, G.

La insistențele lui I. Măcelariu, N. Popea, Visarion Roman și George Barițiu, Hodoș se mută de la Baia de Cris la Sibiu.

Aici începe noua carieră de asesor în senatul școlar al Consistoriului Arhiepiscopiei al Transilvaniei și secretar II al ASTREI, adevărată Academia a Transilvaniei.

Sprijină, prin Comitetul Societății de Femei de la Sibiu, Războiul de independență al României. Se preocupă cu problemele de tipar ale *Analelor ASTREI* și de ridicarea statuii lui Al. Papiu Ilarian, la Sibiu.

Se stinge la 9 decembrie 1880, în Sibiu.

Fiii săi Alexandru Hodoș (Ioan Gorun), Enea Hodoș și Nerva Hodoș vor ajunge oameni de seamă ai culturii românești.

Bine ar fi, din cînd în cînd, să cîntim memoria acestor mari cărturari ai neamului.

Mircea OPREȘIU

TRIBUNA *tinerilor*

O altă plăcutură de sînge pe Istoria națională a românilor

Diktatul de la Viena

Împus României de Germania nazistă și Italia fascistă la cerea insistentă a Ungariei horthyste, Diktatul de la Viena, a fost unul dintre cele mai mîrșave acte de banditism internațional săvîrșite de forțele obscure ale fascismului, în preajma, și în timpul celui de-al doilea război mondial. Era rupt din pămîntul țării, printr-un act nedrept, un teritoriu de 42.243 km.p., cu o populație de 2.603.589, dintre care 1.304.898 români și 968.000 maghiari.

Acest sinistru diktat, s-a repercutat într-un mod fatal, asupra soartei populației românești din teritoriul smuls. Atitudinea forțelor fascisto-șoviniste magiare, s-a ridicat deasupra atrocităților naziste. Despre inumană injustiție săvîrșită în 30 august 1940 la Viena, sinteza înaintată de Serviciul Special de Informații al

Președinției Consiliului de Miniștri Român, din luna mai 1941, reflectă parțial, este doar un crîmpei al ororilor și maltratărilor la care a fost supusă populația românească în lunile ce au urmat diktatului.

Vrem să menționăm doar cîteva din urmările acestui diktat, extrase din sinteza înaintată de S.S.I. Român, Președinției Consiliului de Miniștri în mai 1941. În intervalul de la 1 septembrie 1940 la 15 mai 1941, teroarea și groaza întreținută de guvernul maghiar asupra populației române din Transilvania de nord își are urma-rea într-un jalnic bilanț al atrocităților comise:

- omoruri 919
- schingiuri 771
- bătuți 3.373
- arestări 13.369
- profanări 117
- devastări în masă 96
- devastări răzlețe 405

Un trist loc înfrî în ceea ce pri-

vesc morții, îl ocupă jud. Sălaj cu 436, urmat de Cluj și Bihor cu 174 și respectiv 151. Barbaria ungu-rilor, în acea perioadă a depășit orice închipuire omenească, concretizîndu-se în masacre, omoruri, schingiuri, bătuți, profanări de biserici, devastări, convertiri religioase (distrugînd astfel spi-ritul religiei creștine), și alte acte de teroare.

Ceea ce s-a întîmplat atunci a zdruncinat întreaga populație a României și conștiințele progresiste din toată lumea. Aceste rînduri sînt un semn pios „in memoriam”, acelor suflete care atunci, de durere, s-au înălțat spre cer.

Este o lecție tristă, dar atîta vreme cît în piept ne bate o inimă de român, nimeni și nimic nu va putea să distrugă ființa noastră națională.

Unde ești tu, Tepeș - doamnă?
REDACȚIA

PORTATIV 1992



GABRIEL DOROBANȚU

Se naște sub semnul zodiei Capricornului la 3 ianuarie 1953 în București. Absolvent al Școlii Populare de Artă din același oraș, îl va aștepta o strălucită carieră interpretativă de-a lungul căreia își va atrage și își va păstra simpatia publicului pentru dragostea degajată din cîntecele sale. Incontestabilă valoare a muzicii ușoare românești, prezență de excepție atestată prin căldura vocii sale în labirintul iubirilor noastre, Gabriel Dorobanțu se lansează în muzica ușoară românească la Mamaia '83 unde obține o mențiune. Ca o confirmare a talentului său, își înscrie în palmares premiul III la concursul „Melodii '84”. Tot mai multe apariții în public și la televiziune notifică o dată în plus certa valoare a cîntărețului.

Prin sensibilitatea interpretării cîntecelor sale Gabriel Dorobanțu a devenit un romantic mereu în căutarea fericirii supreme.

Amintim aici cîteva titluri de piese ce prezintă în mod evident configurația internă a sufletului său. Astfel piese ca „Te rog zîmbește fată frumoasă”, „Fericire”, „Hai vino iar în gara noastră mică”, și multe altele prezintă în mod evident marcanta personalitate a muzicii ușoare românești - Gabriel Dorobanțu.

Tuturor celor care se simt aproape de el, prin sensibilitatea sufletului și prin puterea dragostei, le oferim adresa lui: str. Compozitorilor, nr. 26, bl. 6, sc. 14, apt. 74 București sector VI.

Lucian SĂLCUDEAN

Între noi tinerii...

MOTTO: „Tot ce facem, să facem în numele iubirii!”

* Mioara A - Am primit mesajul tău și ne vom conforma. Cine se ocupă cu această problemă este într-o mică vacanță.
* C. Marcela - „Sînt fericită că există și persoane care în numele iubirii ajută tinerii... Părinții mei detestă iubirea, cel puțin deocamdată... Nu-i cunosc sentimentele”. - Toți ar trebui să ne ghidăm după acest motto, să facem totul în numele iubirii. Cred că am fi mai buni și mai fericți. N-aș crede că părinții tăi detestă iubirea, ci doar vor să te vadă fericită. Tu, însă, urmează-ți calea inimii pentru fericirea ta.
* Pentru Conducerea Clubului „Mihaela Runceanu” - Am primit mesajul vostru. Vom ține cont. Totul este O.K. Cu mulțumiri!

* Adrian Popa - „Am greșit enorm și vreau să-mi repar greșala. Am alungat-o de lângă mine cînd credea că o iubesc mai mult. Vreau să revin la mine”. - Dragă Adi, ceea ce ai făcut nu este tocmai frumos, (ca să mă exprim la modul elegant), dar o scăpare mai există. Încearcă să uiți, tot ce-a fost, chiar dacă ți-e greu cînd privești înapoi. Spune-i să se întoarcă la tine, și va veni. Reia totul de la capăt și pune iubirea mai presus de orice.

ALCIANO

Adresa:

str. Oituz nr. 31, etaj 2
Sibiu - 2400 -
REDACȚIA TINERET
TRIBUNA
Telefon: 92/42 25 54

La acest număr a colaborat
Marius ZOLTAN - „Club
- Mihaela Runceanu”.
Mulțumim și pe această cale!

TRIBUNA tinerilor vă... ascultă!

Vă stă la dispoziție în fiecare zi de:
LUNI ORELE 10 - 13 - Lucian Sălcudean, recepționînd problemele dvs. din viața de zi cu zi. Orice sesizare, sugestie, propunere, diferite probleme sociale înfrînute și multe altele la veți putea rezolva formînd 42.25.54.

LUNI ORELE 17 - 19 - ALCIANO pentru diversele dvs. probleme sentimentale, răspunsuri ce vor fi publicate ulterior în rubrica „ÎN TRE NOI TINERII...”. Sunați la telefon 42.25.54.

MARTI ORELE 17 - 19 - Jean Tatu pentru colaborări în domeniul sportului, al tehnicii auto - moto. Orice problemă legată de sport nu ezitați să o împărtășiți la telefon 42.25.54. Veți primi răspunsul

adecvat!

MIERCURI ORELE 17 - 19 - Cristian Popescu vă răspunde la orice întrebare în legătură cu vastul domeniu al muzicii. Sunați la telefon 42.25.54 și doriți-le dvs. vor fi satisfăcute, precum și topurile muzicale „TOP TEN H” și „TOP TEN POP, DISCO & RAP”, vor fi alcătuite la sugestiile dvs.

JOI ORELE 17 - 19 - Rareș Mărginean va primi mesajul dvs. în legătură cu povestirile de anticipație S.F., precum și discuții pe marginea artelor marțiale ce vor fi abordate în ziarul nostru. Iubitori ai S.F. - ului și ai artelor marțiale formați 42.25.54.

Dacă veți forma în orice situație 42.25.54 - TRIBUNA TINERILOR VA FI ÎN DIRECT CU DVS.!”

The message is in the music

I won't let you down, will not give you up
Gotta have some faith in the sound
It's the one good thing that I've got,
I won't let you down
So please don't give me up,
Because I would really really love to stick
Around oh yeah
Heaven knows I was just a young boy
Didn't know what I wanted to be,
I was every little hungry schoolgirl's pride and joy
And I guess it was enough for me (I guess it was enough for me)
To win the race a prettier face
Brand new clothes and a big fat place
On your rock'n roll TV (rock and roll TV)
But today the way I play the game
Is not the same
No way think I'm gonna get some happy,
I think there's something you should know
I think it's time I told you so
There's something deep inside of me
There's someone else I've got to be
Take back your picture in a frame
Take back your singing in the rain
I just hope you understand
Sometimes the clothes not made the man
CHORUS: All we have to do now
Is take these lies and make the true some-
how
All we have to see is that I don't belong to
you and you don't belong to me yeah,
Freedom I won't let you down
Freedom I will not give you up
Freedom I gotta have some faith in the sound
You've gotta give for what you take
Freedom I won't let you down



Freedom so please don't give me up
Freedom cause I would really really love to
stick around
(You've gotta give for what you take)
Heaven knows we sure have some fun boy
Whata kick just a buddy and me,
We had every big-shot good time bad
On the run boy we were living in a
fantasy (living in a fantasy)

We won the race got out of the place
I went back home got a brand new face
For the boys on MTV (boys on MTV)
But today the way I play the game has got to
change oh yeah
Now I'm gonna get myself happy
I think there's something you should know
I think it's time I stopped the show
There's something deep inside of me
There's someone I forgot to be
Take back your picture in a frame
Don't think that I'll be back again
I just hope you understand
Sometimes the clothes not make the man
REPEAT CHORUS: Well it looks like the road
to heaven
But it feels like the road to hell
When I knew which side my bread was buttered
I took the knife as well
Posing for another picture
Everybody's got to sell
But when you shake your ass they notice fast
And some mistakes were built to last
That's what you get that's what you get
I say that's what you get
That's what you get for changing your mind,
That's what you get that's what you get
And after all this time
I just hope you understand,
Sometimes the clothes do not made the man
REPEAT CHORUS: I'll hold on to my freedom
May not be what you want from me
Just the way it's got to be.
FROM THE LONG PLAY: "LISTEN WITHOUT
PREJUDICE II" 1990

GEORGE MICHAEL (GEORGIOȘ
KYRIACOU), BORN AT 25.06.1963 in LON-
DON/ENGLAND - You may write him at: C/O
CBS, 17-19 SOHO SQUARE W1/ENGLAND

Cristian POPESCU

— Cine ne va conduce? —

(Urmare din pag. 1)

tor Surdu s-a pronunțat și el, cu toată hotărârea, pentru amina deciziei. PUNR s-a eschivat practic de la definitivarea vreunei atitudini, fără a-l susține, totuși, pe Stolojan. Pentru cei care au citit nenumăratele comentarii din „Azi” pline de temeie că guvernul Stolojan ar putea frâna „reforma Roman”, reticențele exprimate de președintele FSN au părut cel puțin la fel de surprinzătoare.

Neașteptată a fost pentru neavizați, poziția PNȚCD, care aproba aplicarea măsurilor acum și aici, Corneliu Coposu exprimându-și speranța că ele nu vor fi exploatate în scopuri „politicianiste”.

Am putea, desigur, face unele speculații privind motențele acestor atitudini. Unul ar putea fi programul economic al fiecăreia din formațiunile participante la discuții. Altul ar putea izvorî din calcule electorale: vom face noi sau alții viitorul guvern?; e bine să lăsăm pe seama lui aceste măsuri nepopulare? etc.

Să le lăsăm deocamdată de o parte, pentru a reține esențialul și anume că bine temperatul Stolojan a ales calea mediocrității. Să sperăm că va fi de aur. În fond, el a optat pentru cea mai blândă din soluțiile ce le avea la dispoziție, fără a amîna cu totul punerea în aplicare a unor măsuri, cu argumentul greu de combătut, că nu poate fi lăsat viitorul guvern fără surse de finanțare externe tocmai în pragul iernii, așa cum s-a întâmplat cu al său.

După această nouă concesie făcută de economist premierului, ar mai fi de discutat cel puțin două chestiuni.

Prima s-ar referi la motivele intervenției președintelui. Înainte de a încerca să le descifrăm, să notăm, în paranteză, că, la ședința de guvern consacrată chestiunii discutate aici, președintele a avut, potrivit unei relatări amănunțite din „Meridian”, o vie altercație cu des contestatul ministru al transporturilor, Traian Băsescu, acuzat de presă că ar „scufunda flota” comercială românească, pe tema continuării lucrărilor la canalul Argeș-Dunăre, primul fiind adversar, cel de al doilea adept al proiectului. Un fel de unde dai și unde crapă... Oricum, prilej de acuzații la adresa președintelui cum că s-ar amesteca în treburile executivului.

În problema noastră, președintele a vădit însă, așa cum am arătat cu alt prilej, prudență, formulând doar recomandări neangajante, pe care le-am putea numi chiar goale de conținut, dacă ar fi să nu ținem seama de acuzațiile presei de opoziție privind propensiunile iliescane spre populism și paternalism.

S-a spus că duritatea măsurilor preconizate inițial de guvern ar putea bascula un electorat dezamăgit spre partidele de stînga. Dar nu astfel este FDSN care se pronunță deschis pentru încetarea reformei și mai bună protecție socială? Și nu se află, oare, tot pe această parte a spectrului politic celelalte trei (mai nou doar două) partide care susțin can-

didatura lui Ion Iliescu? Să se teamă atât de tare Cotroceni de concurența lui din Cluj, care crede că triumful său în prezidențiale este neîndoielnic? PUNR nu a prezentat un program economic limpede, dar s-ar putea ca electoratul să ignore „amănunțitul”. În schimb, adversarul dinspre dreapta al președintelui, candidatul CD, Emil Constantinescu, va putea să promită orice electoratului, în afară de măsuri populiste. Doar ele l-ar putea compromite în perspectivă. În rest, „schimbarea” poate fi oricum, Ca de obicei, președintele nu-și asumă foarte clar răspunderile. Pronunțându-se pentru moderație, optează deschis pentru populism. Să vedem, însă, dacă electoratul va percepe atitudinea ca fiind în favoarea celor mulți, „de la orașe și sate”, formulă ridiculizată pe drept cuvînt de Petre Roman, cu efect însă de bumerang politic.

„Nu vom amîna data, ci magnitudinea socului va fi mai mică” a spus Stolojan la conferința de presă în care e explicat noua opțiune a guvernului în materie. Aceasta ar fi cea de a doua chestiune de discutat. Termenii ei sînt limpezi: va suporta ușor populația această magnitudine rezultată din prelungele dileme? Dacă da, prudența se va fi dovedit justificată. Dacă, dimpotrivă, va stîrni o explozie socială sau chiar doar unele convulsii, înțelepciunea guvernărilor va părea zadarnică, pentru că noua liberalizare a prețurilor va influența rezultatul alegerilor.

Propagandă electorală...gratuită

Votați-l pe Qadhafi!

2. Așa după cum le-am promis cititorilor noștri, pentru a-i scuti de efortul studierii „cărții verzi” în care sînt expuse teoriile politico-economice ale lui Muammar Al-Qadhafi, le voi sintetiza în ideea că le ofer nu element de comparație în raport cu ce variante ne propun politicienii și economiștii... emanai de revoluția din '89. Așadar, cu gheotura și la ai noștri ca și la „profetul” libian. Dar, dacă unii l-au propus pe Druc drept președinte al României, de ce nu l-aș oferi și eu pe Qadhafi măcar ca senator. Deci, în cele ce urmează, cum vede el dezvoltarea economică în epoca actuală: • „Cea mai importantă caracteristică a sistemelor economice existente în lume, în prezent, este sistemul salarizării muncii, care lipsește muncitorul de orice drept în privința produselor sale, fie că produce pentru societate, fie pentru o întreprindere particulară. • Fără materii prime, fabrică și muncitori nu poate exista producție. • Regula naturală cere, în acest caz, ca participarea celor trei factori la producție să fie egală, adică, producția unei asemenea fabrici se împarte în trei părți, cîte una pentru fiecare din factorii de producție. • La fel trebuie să se întîmple și în agricultură, unde cei trei factori sînt: pămîntul, fermierul și unelte folosite în procesul agricol. • Sindicatele vor dispărea pentru a fi înlocuite de asociații profesionale și cu caracter tehnic, deoarece dezvoltarea științifică este un câștig ireversibil pentru omenire. • Libertatea omului dispăre dacă altcineva decide asupra necesităților sale, deoarece necesitățile pot duce la înrobirea omului. • Conflictul se naște din controlarea necesităților unora de către alții. • Nu există libertate pentru cineva care locuiește în casa altcuiva fie că

plătește chirie sau nu. • Nimeni nu are dreptul să construiască o altă casă în afară de a sa și a moștenitorilor săi cu scopul de a o închiria. • Vehiculul de transport este o necesitate pentru individ și familia sa. Deci, nici un individ și nici o autoritate nu poate poseda vehicule particulare în scopul de a le închiria, deoarece aceasta înseamnă controlul necesităților altora. • Pămîntul nu este proprietatea nimănui, dar toți au dreptul să-l folosească fără al utiliza pentru aceasta alte persoane, salariale sau nu, și numai în măsura satisfacerii propriilor sale necesități. • Nici un individ nu are dreptul să desfășoare o activitate economică pentru a-și însuși mai mult din acea bogăție decât este necesar pentru a-și satisface necesitățile, deoarece cantitatea excedentă aparține altor indivizi. • Oricine muncește pentru un salariu are nici un stimulent în muncă. • Munca pentru un salariu nu a reușit să rezolve problema mării și îmbunătățirii producției. • Ca omul să fie fericit el trebuie să fie liber și ca să fie liber trebuie să posede ceea ce îi satisface necesitățile. • Obiectivul grevelor se va deplasa de la a cere majorarea salariilor la cererea pentru partea lor din producția de bunuri. • Treapta finală va fi cînd profitul și banii dispar. Strădaniile de a mări mereu profitul vor duce, în cele din urmă, la dispariția acestuia...”

Dacă ați înțeles ceva din această moară de vorbe înseamnă că sînteți pregătiți pentru alegeri, apți să discernați între adevăr și minciună, între cei care sînt cu noi și cei care sînt împotriva noastră. Numai că — din păcate — în politică nu-i atât de simplu ca la jocul „albaneagra” (n.i.d.)

Accente

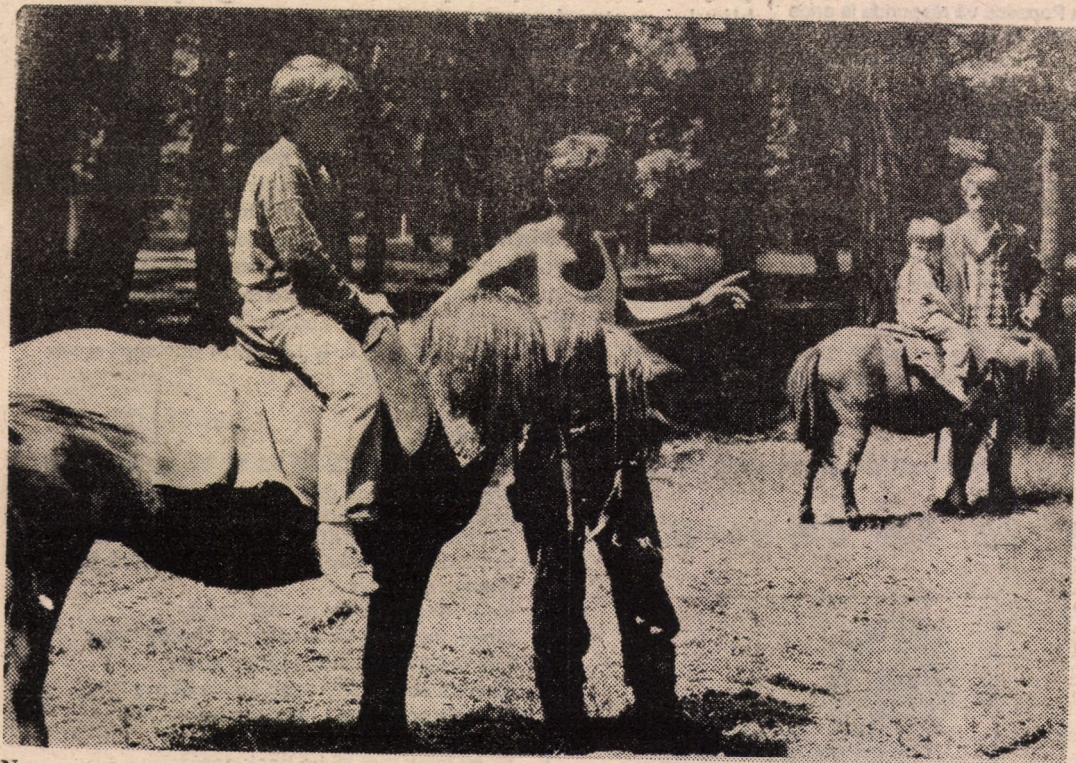
Exces de iubire în viziune sectantă

La intrarea în municipiul Sibiu, dinspre Aeroport, se află o pancartă mare cu inscripția „Dumnezeu este iubire”. Cel puțin în formă, pancarta cu pricina ne aduce în memorie excesul de „dragoste” înscris pe toate gardurile, zidurile și drumurile față de persoana unui dictator al suferințelor și vieților noastre. După toate probabilitățile, inscripția în cauză amenință cu multiplicarea. Din cîte se bănuiește ideea montării acestora aparține unor secte sau culte religioase care ne-au invadat țara imediat după

decembrie 1989 cu scopul declarat „să ne elibereze de păgînism și să ne creștineză”, ca și cum poporul acesta abia acum încearcă să se smulgă din formele arhaice de politeism.

Nu avem nimic cu credința nimănui. Dar credem, totuși, că relația cu Dumnezeu se poate consuma discret și sincer, fără să fie propagată pe garduri și răstignită la margini de drumuri. Altminteri ea riscă să se golească de înșăși mesajul pe care îl afișează.

Ion Onuc NEMES



Nu e vorba de vreo reclamă făcută țigărilor „MARLBORO”. E doar un agrement duminical pentru cei mici, de-a putea călări un poney la Grădina zoologică din Dumbrava Sibiului. Foto: Fred NUSS

COMUNICAT

Sindicatul Liber Independența Sibiu aduce la cunoștința opiniei publice sibiene faptul că este nemulțumit de încetineala și modul cum se desfășoară anchetele de specialitate în cazul afacerii cu reziduuri industriale ale firmei PINE-PARK și avertizează că va folosi toate căile legale împotriva tendințelor de mușamalizare a acestei afacerii.

Considerăm oportun pentru toți cetățenii județului comunicarea unei concluzii finale a acestei anchete în cel mai scurt timp.

De asemenea, atragem atenția administrației locale și județene asupra modului nesatisfăcător de rezolvare a

unor probleme de interes major pentru cetățeni, cum ar fi serviciile către populație, taxe comunale, rațiile de alimente și aprovizionarea cu produse alimentare de bază (lactate, ouă, sortimente de panificație, mezeluri), starea deplorabilă a troleibuzelor, lipsa unui post local de televiziune și lipsa programului 2 TV, în condițiile în care populația plătește costul integral al abonamentului etc.

În acest sens, considerăm necesară refacerea Convenției intersindicale Cibinium și facem un nou apel către sindicatele din municipiu și județ de a ne contacta.

Lider sindical,
Vingerzan MARIUS

Lupul are ceafă groasă...

Nu mai știu precis, dar cred că un proverb arab spune că măgarul bătrîn nu se mai sperie de clopoțel, adică necazurile vieții îl învață pe om să privească lumea cu mai mult calm și detașare. Așa o fi, dar pensionarii noștri sînt îngroziți de lunile și anii pe care-i mai au de trăit. I-aș invita pe domnii — mulți dintre ei, foști „fovarași, comunisti de omenie” — de la Primărie să stea la cîteva cozi la piine, lapte, zahăr, unt, carne etc (unde cei mai mulți sînt bătrîni) și să asculte ce vorbesc.

Pe vremea lui Ceaușescu făceau de teamă, dar acum vorbesc pentru că s-au convins că nu mai au ce pierde.

Ceea ce se întîmplă cu noi toți, în general și cu bătrînii noștri, în special, este o bătaie de joc și o sfidare a bunului simț. Iar dacă viața le-a fost amară pînă în decembrie '89, dacă le-a fost și

Asterisc

mai amară pînă la 1 septembrie '92, de-acum le va fi de nesuportat. „Indexările” (un cuvînt din noul limbaj din lemn post-revoluționar „sfîșit” de un sobor de preoți!) sînt niște frecții cu Diana la picioarele anchilozate ale economiei noastre de... paită!

S-au scumpit, din nou, toate, pe spinarea bietului „alegător”. Vom intra în iarnă cu cămările goale și cu buzunarele sparte. Nu-mi pun mari speranțe nici în noul președinte, nici în noul Parlament. Aștept, în schimb, ca administrația locală să mai lase can-can-urile politice și să se pună pe treabă. Perioada de euforie, de pupături și de gargară demagogică ar trebui să se încheie. Ca să nu le spunem „gospodarilor” nefericirii noastre vorba lui Anton Pann: „Lupul are ceafă groasă, că-și gătește singur masă”. (n.i.d.)

pro
T

7,00
Televiziuni
nale din
Moldova.
nal. 10,00
Meteo. 10
electorală.
lendarul z
Film seri
și Sophie
11,35 Ima
nameze.
net Usia.
de muz
Virsta a
Audio-vizu
14,00
Meteo. 14.
zația mo
Avanprem
14,55 Pr
ria. 15,30
limbi stră
Actualitate
rică. 16,20
sportului.
gere. P
17,00
17,05 Foru
15, 16, 17,
Jazz-Fan.
dioul ecor
Studioul
19,30 Dese
te, „Michel
20,00
20,35 Fil
„Hemingwa
21,35 Uni
noșterii.
dete în re
Studioul
22,55
Cronica
tului. 23,
23,30 Închi
gramului.
Joi, 3.4
7,00 Prog
leviziunii
din Repub
dova. Te
10,00 Actua
Meteo. 10,2
electorală.
lendarul z
Ecran de
11,05 Super
12,10 Ora d
13,00 Oame
lingă noi. 1
Magazin. 14
tualități.
14,20 C
14,50 Te
15,30 Cursu
limbi străin
Agenda
16,25 Tel
va ascultă.
tualități. 17
rum. 17,20
cul muzicii
re. 17,40 S
18,25 Studio
mic. 18,55
electoral. 1
sene animal
chel Vaillar
Actualități
Sport. 20,45
rial: „Dalla
159. 21,45
rutiere. 22,0
musica. 22,2
dioul electo
Actualități.
ca Parla
23,20 Sport.

cine

SIBIU:
Pacea: —
mando india
11,45; 14,30
20.
Arta —
vis” — 9,30;
Spectacole
13,30; 16; 18
Tineretului
ciuda tuturi
eilor” — 11
17; 19.
și
cole video
Studio — 12
18; 20.
MEDIAS:
Progresul
Street” — 1
14,30; 17; 18

România la Conferința de Pace de la Paris (1919-1920)

(urmărire din pag. 1)

încheierii păcii, nu mai sînt, sau în curînd nu vor mai fi. Nici recenta demonstrație de la Budapesta, unde, sub oblăduirea înalților oficialități ale Ungariei și pe cheltuiala respectivului stat s-au strîns unghurii risipiți prin lume, inclusiv o numeroasă delegație a maghiarimii din Transilvania, care însă n-ar fi implicat UDMR-ul, spre a declara, mulți dintre ei, că România a rămas singura înjghebare statală anacronică din sud-estul Europei (de fapt, nici nu știu unde ne mai plasăm), o relicvă a unor vremuri pe cale de spulberare, un imperiu multinațional artificial ce este un iad pentru minorități, dar mai cu seamă pentru „națiunea” maghiară, — se pare că nu ne scoate din mîncătoriile noastre cotidiene. Nu va fi liniște și pace în Europa, nu se va constitui o casă comună a Europei pînă ce acest anacronism al istoriei, România, constituită în baza „dictatului” de la Trianon al Marilor Puteri, nu va dispărea, iar în

acest scop sînt mobilizate forțele națiunii ungare, indifereent pe unde se află. Congresul de pace de la Paris din 1919—1920, care a reunit reprezentanții a peste 30 de state de pe toate continentele și care prin tratate a pus bazele organizării postbelice a omenirii, constituie pentru unii un „dictat”, iar Diktatul fascist de la Viena din 1940 — de care Ungaria horthystă a beneficiat din plin —, impus de dictatorii Hitler și Mussolini, pentru aceiași este o „hoțărîre”. Deci unghurii s-au adunat acum la Budapesta pentru revizuirea dictatului de la Trianon, care — aici ehiba — a ciuntit un stat național secular, Ungaria (în care unghurii erau sub 50 la sută), element de ordine și de civilizație în această parte a Europei, înstrăinînd o parte însemnată a sa, Transilvania, care a fost înglobată într-un stat al unui popor inferior. A sosit însă vremea ca maghiarii din Transilvania să dispună de soarta lor — altfel nu va fi liniște și pace.

Ca să nu mai vorbim de momentul ales pentru desfășurarea acestui Congres, de fapt două, anume cînd România se află în plină campanie electorală. Din motive care încă ne scapă în amănuntul lor, congresul de la Budapesta n-a fost reușita sperată de organizatori și iarăși s-a făcut pasul de moment înapoi. Însă problema maghiarimii s-a pus din nou în fața lumii. Și apoi, să nu ne facem iluzii, se va relua, fiindcă ei știu ce e politica și propaganda.

Intrucît sistemul Tratatelor de Pace de la Paris, care a încheiat primul război mondial, este negat, doresc să informez cititorii, pe baza unor documente care nu pot fi puse la îndoială, despre actul de justiție pe care comunitatea internațională l-a făcut greu încercatului popor român acum 72 de ani — deci despre România la Conferința de Pace de la Paris (1919—1920). Veți constata, încă o dată, că nu ni s-a făcut un dar, ni s-a făcut doar drep-tate.

Seminar româno-german

(urmărire din pag. 1)

Nan, prefectul județului, respectiv dl. Sorin Șerbu, primarul municipiului Sibiu. După cuvintele de deschidere s-a trecut la prezentarea de referate. Dintre acestea consemnăm „Sarcinile reprezentanților germane în străinătate în sfera politicii economice externe” „Ce trebuie avut în vedere la exportul în Comunitatea Economică Europeană”; „Posibilități de re-export intercontinentale, Modalități de afaceri în compensație”; „Modalități de comerț exterior și cerințe pen-

tru mărfuri agrare”; și „Modalități de vânzare-cumpărare pentru produse chimice”; „Exportul în Germania; șanse de vânzare și căi de distribuție”.

Programul primei zile a mai cuprins o serie de contacte între oamenii de afaceri români și cei germani prezenți la seminar.

Astăzi, 2 septembrie, vor continua întîlnirile de afaceri, va avea loc o conferință de presă și vizitarea unor societăți comerciale din Sibiu. Pentru participanții la simpozion este organizat un tur al orașului.

În replică la „Ieri comunist, azi monarhist

În ziarul nostru de mîine vom publica, integral, replica domnului Aurel Maxim, vice-primarul municipiului Sibiu la articolul apărut în ziarul nostru nr. 702 din 27 august 1992.

Invitație la fotbal

Stadionul „Municipal” din Sibiu găzduiește astăzi, de la ora 17, partida F.C. Inter — Sportul Studențesc din cadrul etapei a patra a Diviziei Naționale. În echipa sibiană vor reintra marii absenți din meciul cu Dinamo: Cioroianu, Majearu și Burchel. Arbitrul partidei este vilceanul Ion Crăciunescu, purtător al ecusonului UEFA. Oricum, un meci atractiv pe care vă invităm să-l urmăriți!

Școala Waldorf din Sibiu

Părinții care și-au înscris copiii la clasa I-a a Școlii Waldorf sînt rugați să participe la o ultimă discuție împreună cu învățătorii în vederea pregătirii anului școlar 1992—1993, precum și pentru a comunica rezultatele înscrierilor făcute. Discuția va avea loc în ziua de vineri, ora 18 la sediul Școlii generale nr. 4 (str. Spartacus nr. 4—6).

Asociația Waldorf Sibiu

Despre clădirile Sibiului

„Mă adresez dumneavoastră ca unor oameni ce ați dovedit de mult că sînteți apropiați de nevoile orașului și ale cetățenilor lui.

Mă numesc Marin Ionescu și locuiesc în București. Sînt născut în Sibiu, de aceea mă bucur de toate realizările orașului natal, dar mă și întristează de necazurile lui. Ea ce mă refer concret? În puținul timp petrecut în Sibiu m-am plimbat prin locurile de care mă leagă multe amintiri. Ce mă doare este starea exterioară a multor clădiri ILL, clădiri impunătoare, multe cu o arhitectură deosebită. Fiind un cartier central (str. Banatului, G. Coșbuc, dr. Rațiu, Dealului) nu sînteți de acord că aceste case au urgentă nevoie de renovare exterioară ce nu necesită fonduri exagerate?

Un singur amănunt „contabilicesc”: în mai — soldul casei 2 507 853 lei + 2 770 338 lei „furnizori plătiți în avans” în iunie 3,8 mil. „furnizori plătiți în avans”. Ce furnizori, ce marfă, cu ce bani? Unde-i marfa?

S-a plătit o expertiză contabilă; biroul de resort a propus Poliției 3 experți. Poliția trebuie să se pronunțe. Dar aceasta nu se grăbește. De ce? Pentru că lucrurile să se încurce și mai... teme-nic? Pentru ca eventualele pagube să se mărească? Cui prodest?

Oare cui îi convine ca activitatea (promptitudinea) unor instituții să fie acompaniată de umbra suspiciunii perpetue?

Victor DOMȘA

Ion MIRCEA — schiță de portret sculptural



Era în 1971 cînd, revărsându-și tovarășia muzelor pe un ISTM singuratic, Revărsată năvalnic, inspirația poetică i-a dat curaj și poetul a început să bată în TOBELE FRAGEDE. S-a prefăcut apoi în COPACUL CU 10 000 DE IMAGINI din care s-a alcătuit PIRAMIDA ÎMPADURITA. Între timp a ieșit în lume în chip de „DIE WÜRDE DER ROSE”.

De aproape trei ani de zile este redactorul șef al revistei „Transilvania” și subit a căpătat chipul, înfățișarea și evlavia monarhilor de pe copertile seriei noi a publicației.

De vreo lună de zile l-am întîlnit mîltînd pentru o idee imprămată pe maieul său imaculat „Poezia și Pa-cea — pentru o lume a dialogului”.

Credincios misiunii purificatoare a poeziei, zilele trecute ne vorbea aprins despre cea mai mare sărbătoare a poeziei — Festivalul Internațional de Poezie — ce va avea loc la Sibiu la începutul lunii octombrie. Și în timp ce ne vorbea s-a prefăcut în statuie în semn de eternizare și glorificare a miracolului poetic.

Ion Onuc NEMES
Foto: Fred NUSS

ADNOTĂRI Rețeta zilei: „promptitudine” cu... suspiciuni

În sentința civilă 1307/17. 06.1992 o instanță prezidată de d-na judecătoreasă Jana Scutea decidea dizolvarea societății comerciale „S et comp. M” SRL în urma judecării Dosarului 624/febr. 1992 comasat cu Dos. 1311/iulie 1992. Asociații SRL-ului amintit — d-na SANDA ALEMAN și dl. DORIN FLUCUȘ, prima inițiatoră și patroană, al doilea luat ca asociat — deși sînt fie și un bărbat la firmă! — și... administrator, nu mai reușeau să acționeze pe aceeași lungime de undă. Au apărut două dosare pentru că, cerîndu-se, în primul dosar, intențat de patroană, excluderea asociatului, acesta a intențat acțiune reconvențională, cerînd excluderea... asociatei. Motivația celei de a doua acțiuni pare puerilă și se reduce la... un telefon. O dovadă, chiar din motivarea aceasta, că neînțelegerea era mai profundă.

S-a dat decizie de dizolvare a firmei, cu drept la recurs. Înlauntrul termenului de disensiuni și judecată — de circa un an! — au continuat manoperele și aranjamentele (mai mult ori mai puțin) „comerciale” și legale. Auspiciile măsurîndu-se acum în... milioane, inclusiv antamarea, de către dl. Flu-

Dorințele unui veteran

„Mă numesc V. A. Ladi, veteran de război din Sibiu. Aș dori mult să publicati următoarele propuneri de interes general: 1. Soțiile veteranilor să aibă aceleași drepturi cu aceștia, respectiv să primească și ele loc de veci lîngă sot, iar la călătoriile prin CFR să beneficieze de reduceri. 2. Să fim înmormîntați de Asociație gratuit și cu fanfară pentru că n-am făcut armată cîteva luni, ci peste 2000 de zile în care am luptat cu dușmanul. 3. Să avem magazinul nostru alimentar unde adaosul comercial să fie mai mic. 4. Să avem reduceri cel puțin la manifestările culturale și sportive, la abonamentele radio și TV”.

Propunerile ni se par rezonabile, dar nu știm în ce măsură vor putea fi transpuse în practică în totalitate.

E. CANDID

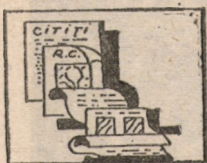
Oare oamenii primăriei nu observă deloc această zonă foarte apropiată de sediul lor?”

Dacă ar fi numai atât tot n-ar fi rău, dar în Sibiu există adevărate monumente de arhitectură, de valoare istorică, pe care administrația locală le lasă la voia întîmplării și care se degradează

Ne scriu CITITORII

pe zi ce trece. Dincolo de mult invocata lipsă de bani, există la „gospodarii” Sibiului multă indolență și nepăsare față de nevoile orașului și ale locuitorilor lui. Primarul și trupa lui, în loc să vadă de ale lor și de ale noastre necazuri, abia așteaptă să pupe mina fostului rege de parcă aceasta i-ar face mai deștepti. Mă rog, treaba lor, dar nu-i frumos să înșele speranțele celor care i-au ales.

SERVICII POȘTALE NOI!



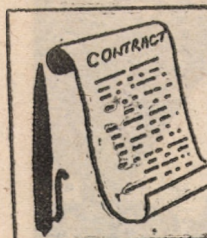
POSTAFIȘ Efectuarea de reclame în incinta oficiilor, poștale prin afișe proprii sau prin aplicarea de reclame pe mijloacele de transport poștale – făcându-se cunoscută activitatea dumneavoastră în cel mai îndepărtat colț al țării.

TAXA: 50 LEI/M.P./ZI



PRIORIPOST Sau serviciu de poștă rapidă internă prin care se pot expedia obiecte de corespondență și mesagerii.

Circulația acestor trimiteri făcându-se printr-o rețea specială de transport, trimiterile dumneavoastră vor ajunge în localitățile mai importante din țară în maximum 48 de ore.



POSTMESAGER Serviciu de distribuire a unor imprimări conținând mesaje publicitare în orice localitate dorită, fără a indica numele sau adresa destinatarului. Trimiterile vor fi distribuite prin intermediul factorilor poștali conform solicitărilor dumneavoastră:

- la sediul agenților economici
- la orice persoană care se prezintă la ghișeu
- din casă în casă
- la toate căsuțele poștale etc.

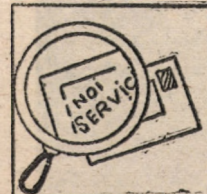
TARIF: 2 LEI PENTRU FIECARE IMPRIMAT PÎNĂ LA 20 GRAME.



POSTSTAMP Serviciu de aplicare a unor ștampile cu mesaje publicitare pe trimiterile de corespondență prezentată sau sosită în oficiile poștale.

REȚINEȚI! Zilnic mesajul dumneavoastră poate fi aplicat la peste 10 000 de scrisori.

TARIF: 1000 LEI/LUNA/ȘTAMPILA



PROMOPLIC Tipărirea unor mesaje publicitare pe efectele poștale (plicuri, cărți poștale).

TARIF: 5 lei pentru fiecare efect poștal.



POSTRĂSPUNS Prin acest serviciu se asigură expeditorilor primirea de răspunsuri la corespondența expedită, care are în conținut oferte de serviciu, reclame, sondaje de opinie etc. creîndu-se astfel posibilitatea primirii răspunsului solicitat.

- 1483 -

Grupul Școlar de Industrie Alimentară Sibiu

str. Postăvarilor nr. 18 (Cartier Terezian)

organizează

pentru sesiunea de toamnă examen de admitere pentru următoarele profile:

- ȘCOALĂ POSTLICEALĂ
 - laboranți pentru industria alimentară – 30 locuri
- inscrierea, pînă în 4 septembrie, examenele în perioada 7-12 septembrie
- O CLASĂ DE LICEU SERAL, clasa a XI-a, cu pregătire în industria alimentară.

- 1478 -

Agencia de publicitate

„TRIBUNA”

Sibiu, str. dr. I. Rațiu nr. 7

Program zilnic între orele 8-14, sîmbăta și duminica – închis

S.C. „Caruz Brăila export import” S.R.L.

VINDE en gros

din depozit

zahăr

la preț negociabil

INFORMAȚII

la telefoanele

94/ 61 14 73

94/61 26 23

- 1486 -

Societatea comercială

AGRIMEX S.A. Șura Mică

judetul Sibiu

ANGAJEAZĂ URGENT

• pentru sectorul mecanic – Șura Mică:

- mecanic utilaje grele (buldozerist)
- electrician auto
- instalatori

Salar negociabil.

Informații suplimentare puteți obține la telefon 16847, int. 720.

- 1484 -

Grupul Școlar Industrial „CARBOSIN” Copșa Mică

face înscrieri

pînă la data de 7.09.1992 pentru o clasă cu 30 locuri la școala postliceală, învățămînt seral anul I în meseria:

• **TEHNICIAN LABORANT ANALIZE FIZICO-CHIMICE**

Informații suplimentare la secretariatul liceului.

- 1485 -

Cooperativa de Consum Tălmăciu

cu sediul în str. Nicolae Bălcescu nr. 16

ORGANIZEAZĂ CONCURS

privind licitarea în cotă fixă a secției restaurant complex, salon nr. 1 și linia de autoservire.

Licitația se va face conform Deciziei nr. 4 a Centrocoop.

Solicitanții vor depune suma de 100 000 lei taxe de înscriere la casieria cooperativei.

Licitația are loc în data de 4.09.1992, ora 10,00.

- 1487 -

S.C. Agrovit S.A. Brașov

Filtata Citrom

str. Șoseaua Cristianului nr. 11

tel. 92/ 11 55 10, tel/fax 92/ 15 15 22

vinde în cantități nelimitate la societăți comerciale de stat și particulare următoarele produse:

- Pepsi Cola, sticlă de 1/4 40 lei/buc.
- Pepsi Cola, butelie 1,5 litri 355 lei/buc.
- Pepsi Cola, cutie metalică de 330 ml .. 140 lei/buc.
- concentrate pentru băuturi răcoritoare în număr de 24 de sortimente
- boia de ardei, cutii de 100 g 80 lei/buc.

- 1479 -

Societatea Comercială VITICOLA S.A.
din Axente Sever

prin ferma nr. 4 din Motiș (com. Valea Viilor) vinde urgent prune, pere și țuică de fructe la prețuri convenabile

INFORMAȚII LA TELEFONUL 84 04 25

- 1481 -

D.G.N. Tg. Mureș—Exploatarea Sibiu Foarte important! In atenția consumatorilor de gaze naturale

Folosirea gazelor naturale de către cei care nu cunosc și nu respectă instrucțiunile pentru utilizarea gazelor naturale creează pericolul producerii de explozii.

De aceea, pentru prevenirea exploziei în locuința dv., indiferent dacă gazele acumulate provin din infiltrații sau ca rezultat al unor defecțiuni sau manevre greșite ale instalației de utilizare, vă recomandăm următoarele:

- nu aprindeți focul sau lumina electrică în încăperi fără o bună aerisire prealabilă;
- asigurați aerisirea permanentă în încăperile în care există aparate de utilizare cu flacără deschisă;
- asigurați ventilarea subsolului prin orificii de ventilare pe conturul exterior al clădirii și între încăperile din subsol;
- nu obturați orificiile de aerisire ale pivnițelor și subsolurilor tehnice;
- respectați instrucțiunile de utilizare a gazelor naturale

In cazul în care se simte miros de gaz metan:

- **STINGEȚI TOATE PUNCTELE DE ARDERE ȘI NU UMBLAȚI CU FOC SAU SURSE DE SCÎNTEI** (aparatele de iluminat vor rămâne în poziția în care au fost găsite la momentul simțirii mirosului de gaz metan);

- **AERISIȚI ÎNCĂPERILE, ANUNȚAȚI TOȚI LOCATARIII DIN IMOBIL DE PREZENȚA GAZELOR NATURALE;**

- **ANUNȚAȚI IMEDIAT D.G.N. TG. MUREȘ PRIN REGIONALA SIBIU, telefon 1 50 91, 1 50 90, REGIONALA MEDIAȘ 1 47 74, 1 13 35, FORMAȚIA CISNĂDIE 6 27 72, FORMAȚIA COPȘA MICĂ 4 00 85, FORMAȚIA AVRIG 5 00 98, FORMAȚIA DUMBRĂVENI 6 59 53, FORMAȚIA AGNITA 1 06 60, PRECUM ȘI INSTALATORII DE GAZE NATURALE DIN CELELALTE LOCALITĂȚI RURALE.**

De asemenea este interzis:

- **A APRINDE FOCUL ÎN SOBE CE PREZINTĂ FISURI;**

- **A PLECA DE ACASĂ ȘI A LĂSA FOCUL APRINS;**

- **A FACE MODIFICĂRI SAU ADAUGIRI LA INSTALAȚIA DE GAZE FĂRĂ APROBARE;**

- **A DORMI ÎN ÎNCĂPERI ÎN CARE SÎNT ÎNSTATE APARATE CONSUMATOARE NERACORDATE LA COȘ;**

- **A DORMI CU FOCUL APRINS;**

- **A CĂUTA SCĂPARILE DE GAZE NATURALE DIN INSTALAȚII CU FLACĂRĂ;**

- **A MICȘORA TIRAJUL COȘURILOR;**

- **A UTILIZA APARATE DE CONSUM NERACORDATE LA COȘ PENTRU ÎNCĂLZIREA ÎNCĂPERILOR;**

- **A APRINDE ARZĂTOARELE FĂRĂ O VENTILAȚIE PREALABILĂ A ÎNCĂPERILOR ȘI FĂRĂ A AVEA CONVINȘEREA INEXISTENȚEI EMANAȚIILOR DE GAZE NATURALE. (1685)**

Mica publicitate

PIERDERI

● Pierdut chei mașină în B-dul M. Viteazul. Telefon 44 51 39 Sibiu. Recompensă. (16152)

● Pierdut două lepe roșii cu două minze roșii, sat. Daia nr. 144. Recompensă. (16273)

● Pierdut carnet de șomaj pe numele Abaza Vasile. Îl declar nul. (16308)

● S.C. „Occident” S.R.L. cu sediul în Ocna Sibiului, anunță pierderea unui carnet de CEC cu limită de sumă, seria nr. 29228. Se declară nul. (16299)

● Pierdut roată rezervă în stațiunea Păltiniș. Aducătorului recompensă. Cabana Nr. 1, Păltiniș. Cumpăr cauciucuri: 205/70/14; 215/70/14. (16312)

VÎNZĂRI-CUMPĂRĂRI

● Vind cauciucuri 145, 165, 175, 185×13 și 175, 185×14, puțin uzate. Telefon 41 76 77, între orele 18—20.

SC „G & B” SRL Sibiu, str. Aron Pumnul, face înscrieri pentru televizoare color SANYO (Japonia). Informații telefon 42 66 22 orele 10—18. (15769)

Vind autocamionetă TV și dublă TV (motoare Diesel Brașov). Str. Alba Iulia nr. 17. (15789)

TELEVIZOARE alb-negru noi SPORT, un an garanție. Telefon 42 06 63. (15656)

Vind video player ORION sigilat. Telefon 92/41 32 17. (16112)

● Vind teren agricol în marginea Sibiului (5 000 m.p.). Telefon 43 38 53. (15674)

● Vind blitz pe baterii, rucsac nou, baterii telecomandă. Telefon 42 78 72. (16231)

● Vind convenabil ARO 244 Diesel, motor de Brașov și piese de schimb — necesită reparație. Telefon 55 06 70, orele 6—8; 55 02 74, orele 20—22. (16228)

● Vind apartament 2 camere, Hipodrom II. Telefon 92/42 97 35, orele 12—16. (16226)

● Vind certificate de proprietate cu 3 500 lei. Telefon 42 78 72. (16231)

● Vind video recorder ORION, sigilat, telecomandă, cablu înregistrare probă. Telefon 43 45 93. (16229)

● Vind televizoare color PHILIPS și GRUNDIG, stare excepțională. Tel. 42 10 95. (16198)

● Vind apartament 3 camere decomandate, cartier Vasile Aaron. Relații Șura Mică, telefon 116. (16163)

● Vind televizoare color PHILIPS, stare excepțională — garanție. Tel. 42 06 17. (16220)

● Vind DATSUN, an fabricație 1979, 80 000 km, reparat tabla și antifonat, vopsit din nou. Relații telefon 43 85 07. (16130)

● Vind Trabant în bună stare de funcționare. Relații telefon 47 27 36, după ora 17. (16130)

● Cumpăr mărci — sumă mare. Telefon 92/44 40 66, orele 16—22. (16213)

● Cumpăr urgent garsonieră, confort I. Tel. 92/44 40 66, orele 16—22. (16213)

● Vind Mercedes 200 Diesel, stare perfectă de funcționare, preț informativ 2 800 DM. Telefon 42 06 16, după ora 16. (16258)

● Vind semicursieră, preț 20 000 lei. Telefon 42 87 62. (16260)

● Vind urgent dublu radio-casetofon cu orgă de lumină, sigilat, convenabil. Telefon 44 50 40, orele 10—16. (16314)

● Vind mașină de șlefuit mozaic monofazică. Telefon 92/51 05 08. (63 A)

● Vind VW 1300 și Ford Granada Diesel 2100. Telefon 92/51 10 01. (63 A)

● Vind casă în satul Apos nr. 104. Informații Agnita, telefon 92/51 08 19. (64 A)

● Achiziționez teren constructibil intravilan, eventual teren cu casă, preferabil zonă centrală. Tel. 41 79 22. (16315)

● Vind casă compusă din: 2 camere mari, bucatărie, baie, pivniță, grădină, cu 3 gar-nituri mobilă nouă. Vind VW Cady tip camionetă, an fabricație 1985, consum 5 l/100 km. Informații Cisnădie, str. Măgurii nr. 27 sau telefon 223 Sadu. (16262)

● Vind casă în Gusterița, str. Viilor nr. 6. Informații orele 17—20, telefon 43 86 05. (16261)

● Vind urgent și convenabil camion AVIA DIESEL de 3,5 tone. Telefon 43 53 73. (16234)

● Vind mașină de cusut „Critzner” mare, marcă germană, video ORION nou și motoretă SIMSON, stare bună. Str. Alpinismului nr. 10, telefon 47 41 39. (16238)

● Vind apartament confort I, două camere, dependințe (faiantat). Telefon 92/44 29 07. (16243)

● Vind 3 jocuri mecanice FLIPER. Telefon 92/56 16 76. (16247)

● Vind ușă stejar, dimensiuni: 200×90×16. Telefon 42 88 02. (16268)

● Vind Renault Gordini, multe piese schimb, preț convenabil. Telefon 42 95 12. (16269)

● Vind convenabil televizoare color TELEFUNKEN și SABA, funcționare ireproșabilă. Telefon 43 80 82, 16—20. (16275)

● Vind malacșor nou. Comuna Șura Mare nr. 224. (16279)

● Vind vin — 300 litri, Miercurea Sibiului nr. 599, str. Victoriei, telefon 151 B. (16280)

● Vind urgent Mobra, necesită mici reparații, preț negociabil. Telefon 42 05 26. (16305)

● Vind cutie viteze Dacia 1300. Telefon 42 05 04, orele 20—22. (16289)

● Vind televizor color nou, urgent. Telefon 92/48 20 15. (16286)

● Vind urgent cameră video HITACHI, casetă normală, în DM sau lei. Tel. 92/48 01 77. (16302)

● Vind televizor color 55 000, televizor portativ 20 000; computer KONTRON (monitor, tastatură, drucker), video-recorder SANYO 48 000 (sistem BETA) cu 40 casete. Telefon 42 57 49. (16297)

● Vind bulbi de lălele timpurii — culoarea roșie precum și medicamente RFG — EUPHYLIN, THEO, AFONILUM și NIFEDIPIN. Telefon 41 13 82. (16307)

● Cumpărăm autoturisme fabricate înainte de 1960, în orice stare. Vindem vacă cu vițea. Telefon 43 19 10. (16298)

● Vind cărucior landou și sport. Preț 4 500 lei. Sibiu, telefon 44 53 70. (16292)

● Cumpăr ladă frigorifică mare (parțial valută). Sibiu, telefon 43 02 97. (16290)

● Vind convenabil Dacia 1300. Sibiu, str. Axente Sever nr. 5. (16309)

● Vind urgent Renault 5, VW Golf Diesel, VW Passat neînscrise și piese pentru DATSUN CHERY și AUDI 100 AVANT. Telefon 43 32 68, 10—12, 14—16. (1311)

● Vind urgent DATSUN CHERY avariata, neînscrise, preț convenabil. Tel. 43 32 68, 10—12, 14—16. (16311)

● Vind rulotă comercială pe platformă industrială; combina muzicală OSAKA sigilată; computer cu 999 jocuri, televizor SIRIUS, convenabil. Telefon 43 10 67, după ora 14. (16313)

ÎNCHIRIERI

● Ofer spre închiriere spațiu pentru depozitarea mărfurilor — 80 m.p. Ștefan cel Mare. Telefon 43 45 39. (16296)

● Administrez casă sau apartament din plecări. Telefon 92/41 55 25. (16288)

● Închiriez spațiu comercial în Sibiu. Informații telefon 44 63 83. (16233)

(continuare în pag. a VIII-a)

FOARTE IMPORTANT

Din cauza unei defecțiuni foarte mari la Uzina de apă aducem la cunoștință la toți consumatorii de apă, că în data de 3 septembrie 1992, sintem nevoiți să oprim furnizarea apei reci pentru remedierea defectului în următoarele zone din oraș:

- str. Calea Poplăcii — cartier Valea Aurie
- Calea Dumbrăvii
- str. Rahovei
- str. Siretului
- str. Semaforului
- Hipodrom I, II, III, IV.
- Zona industrială — Șoseaua Alba Iulia

și diminuarea presiunii în celelalte cartiere ale orașului.

Agencia apă-canal Sibiu

Primăria orașului Avrigh
SCOATE LA CONCURS postul de INSPECTOR compartiment Amenajarea teritoriului, gospodărie comună și locativă.

Condiții:

- bărbat
- studii medii specialitate construcții sau cadastru.

Data concursului: 22 septembrie 1992, ora 9, Informații telefon 55 01 01. (1489)

Liceul de Artă Sibiu

str. Al. Odobescu nr. 2

ANUNȚĂ că examenele de diferență și admitere pentru clasele I—XI vor avea loc în zilele de 2 și 3 septembrie 1992, ora 9. (1435)

Mica publicitate

(Urmare din pag. a VII-a)

• Ofer spațiu productiv, comercial, societate. Caut asociat cu capital sau utilaje. Telefon 44 33 69. (16065)

• Profesoară, caut gazdă sau închiriez garsonieră. Oferte serioase. Tel. 43 55 96, după ora 16. (16259)

• Primesc o familie în gazdă. Informații tel. 43 47 54. (16256)

• Ofer pentru închiriat apartament 2 camere în Hipodrom 1 — plata în valută. Vind bicicletă. Telefon 92/42 82 11. (16253)

SCHIMBURI DE LOCUINȚĂ

• Schimb două apartamente proprietate. Doresc casă cu grădină. Telefon 41 58 39. (16281)

CERERE DE SERVICIU

• Caut femeie îngrijire copil, prefer cunoscătoare limba germană, cartier Școala Militară. Telefon 42 18 05. (16276)

OFERTE DE SERVICIU

• Efectuăm transport intern și interurban, camion 4 tone. Telefon 44 13 77. (16242)

• Execut excepțional zugrăveli calco, vopsitorii, tencuieli, fatade. Tel. 48 04 09, orele 19—20. (16255)

• Efectuez transport marfă cu autodubă de 1,5 tone. Telefon 43 84 31. (16265)

• Angajez șofer categ. B, C, minimum 5 ani vechime. Telefon 42 27 34. (16274)

DIVERSE

• Firma OLLY TOUR organizează excursii la:
— Istanbul cu vizitarea principalelor obiective turistice în 4, 11, 18 și 25 septembrie.
— Polonia.
Tel. 43 02 44, 44 14 30.

• Firma PENTA REX vă invită la:
— Istanbul în 4, 11, 18, 25 septembrie a.c.;
— Polonia.
Tel. 48 19 96, 44 88 95 și 44 14 30.

• Organizăm excursii în Turcia în 2, 5, 9, 12 septembrie. Telefon 41 62 08. (16245)

• BRAVO S.A. — excursii:
— Istanbul — 2 septembrie;
— Polonia;
— Grecia.
Telefon 42 77 02. (15529)

• Firma „B-TRONICS” efectuează prompt și garantat servicii și reparații aparatură video și televizoare color. Telefon 92/42 72 49. (16120)

• Firma MINA vă invită la Istanbul în 2, 9 septembrie. Telefon 44 76 65. (16057)

• Firma ALLIDA organizează excursii în:
— Turcia — plecarea în 2 septembrie;
— Polonia (Varșovia) — plecare în 9 septembrie.
Telefon 43 91 92, 42 37 06. (15982)

• TRANȘ ELITE REISEN transportă persoane și colete în și din Germania, la fiecare 1 și 15 ale lunii, cu autocar confortabil, pe ruta: Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — Ulm — Augsburg — München — Waldkraiburg, la preț minim de 10 000 lei. Retineti locuri din timp la telefonul 92/43 31 36. (16123)

• STAR SIB — G-ral Mașheru 5, telefon 92/41 51 03, organizează transport de persoane cu autocare germane (climatizare, video, WC) pe traseul Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — Karlsruhe — Mannheim. Plecări: 5, 9, 13, 17, 21, 25 sept. 1992. (16246)

• Comisia de lichidare a C.A.P. Dirlos organizează pe data de 12 septembrie 1992, ora 10, licitație publică pentru:

— 6 finare metalice;
— 3 grajduri bovine;
— 1 bucătărie furajeră;
— 1 rezervor de polistirenă;
— 1 dulap frigorific;
— alte obiecte mărunt (saci iută, bidoane plastic etc.).
Informații suplimentare la Centrul Agricol Dirlos. (16267)

• Transport 6 persoane în Germania, la destinație, în 10 septembrie 1992. Telefon 42 74 58. (16272)

• Organizăm excursie în Turcia — 4 octombrie 1992, orele 18, pe ruta: Sibiu — Varna — Istanbul. Informații la telefon 92/41 21 40, int. 117. (16271)

• Oferim recompensă pentru cedare contract ILL. garsonieră sau apartament. Telefon 42 05 26. (16305)

• S.C. TRANSILVANIAN HOLYDAIS transportă persoane în și din Germania. Telefon 92/43 08 06. (16304)

• Societate Comercială Româno-Germană angajează personal calificat în meseria de bucătar, cu jumătate normă. Telefon 42 66 06. (16293)

• Dr. IOAN FRUM — COMPLEX MEDICAL S.R.L. CABINET DE OBSTETRICĂ-GINECOLOGIE
str. Uzinei, bl. 17, ap. 9, acordă asistență de specialitate după următorul program:

— marți și joi — 17—20;
— miercuri și vineri — 11—14;
— sâmbătă — 10—13.

Se pot face și programări la telefon 43 46 02 în timpul orelor de program.

• EXPERIENȚĂ și COMPETENȚĂ vă stau la dispoziție. (16294)

• Pofțiți la Istanbul — microbuz confortabil, duminică. Telefon 43 10 21. (16301)

• Angajăm șoferi taxi. Informații telefon 43 38 66, orele 8—16. (16309)

• IMPEX SRL efectuează transport persoane Sibiu — Nürnberg — Stuttgart — Düsseldorf. Telefon 41 13 00, 41 49 79. (16248)

• IMPEX SRL efectuează transport marfă cu camion de 7 tone și 10 tone, preț negociabil. Telefon 41 13 00, 41 49 79. (16248)

• Transport persoane în și din Germania, prin Cehoslovacia, microbuz confortabil, de la domiciliu la destinație, în data de 7 și 20 septembrie. Informații telefon 42 03 12, după ora 16. (16249)

• Transport marfă cu dubă 1,5 tone, preț 40 lei/km. — PAVEL. Telefon 44 60 12. (16264)

• THEO REISEN transportă persoane în Germania la Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart. Plecări: 11, 17, 25 septembrie, 9 octombrie. Informații 92/44 77 50, 8—15; 92/42 72 23, 17—21. (Cont)

• Transport marfă camion capacitate 6 tone. Telefon 43 33 31. (16165)

• SOCIETATEA COMERCIALĂ „PRECIZIA” SA BUCUREȘTI CAUTĂ DISTRIBUTORI, ATÎT ÎN ȚARA CÎT ȘI ÎN STRĂINĂTATE, persoane fizice și firme comerciale, pentru:

— utilaje spălătorie industriale (pentru spital, creșe, grădinițe, hoteluri); mașină preparat sifon cu dozator și capsator sticle răcoritoare; contori (apometri) apă rece și energie termică atît industriali cît și casnici; mașini de timplărie (10 operații); foarfeci ghilotină FG 1250—2000 mm.; mașini de îndreptat și debitat oțel beton; unelte și scule de mînă și obiecte uz gospodăresc. Relații la telefon: 17 59 30, 17 25 32, 17 25 39, FAX 128254, telex 10431. (16252)

• TAVI REISEN transportă persoane, pachete, lăzi, pînă la Köln. Obținem asigurare medicală. Telefon 92/43 11 57, 43 12 95. (16263)

• SC EUGEN SRL cu sediul în str. Avram Iancu nr. 5, telefon 41 10 81, caută engrosiști cu produse alimentare. (16257)

• Firma GIROM SRL Sibiu, Calea Dumbrăvii 46, telefon 42 21 40 vă oferă engros: suține import; pantaloni stofă (dungi, carouri); espadrile China; tricouri China; cosmetice (șampoane, săpunuri, creme, pastă de dinți) — import; sucuri SEVEN UP Germania 500 ml; margarină import — 250 grame; țigări KINGSMEN; paste făinoase import la pungi 500 grame; detergent WIPP 800 grame; zahăr import (saci 50 kg.); vin PIGNOT NOIR 700 ml; făină import 3 nula. (16277)

• GIERLING HANSI de 52 ani, blond, a fugit de la Spitalul nr. 3 (vorbește rău). Cine îl găsește este rugat să dea telefon la familia Deac, 43 80 87. (16270)

• Primăria comunei Cîrțișoara organizează în data de 12 septembrie 1992, ora 10, licitația unor spații comerciale. Informații zilnic, la sediul primăriei. (16282)

• KODAK, AGFA, FUJI ș.a.m.d. — prelucrări de cea mai bună calitate prin FOTO UNIVERSAL SRL. Telefon 43 16 72. (16283)

• Agenția TRANS-EURO-PA Sibiu, str. Nicolae Bălcescu nr. 41, telefon 41 12 96, efectuează săptămînal — marțea, transport de persoane în Germania: Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — 12 000 lei; Würzburg — Frankfurt — 15 000 lei. Asigurăm reîntoarcerea săptămînal, vineri. Obținem asigurarea medicală din Germania. (16208)

• Agenția TRANS-EURO-PA Sibiu, str. Nicolae Bălcescu nr. 41, telefon 41 12 96, organizează excursii în Grecia, la cele mai accesibile prețuri. (16208)

• Firma AMAD SRL transportă persoane în Germania în 5, 15, 25.09.1992. Telefon 42 44 40. (16188)

• Firma AMAD SRL organizează excursii în Turcia în 4, 11, 18, 25.09.92. Telefon 42 44 40. (16188)

• GERMAN EXPRES vă invită în Germania, cu autocarul, în 10, 21, 30 septembrie. Telefon 44 46 48. (15594)

• Firma INCOTA-ATLAS efectuează transport de persoane și marfă (lăzi) în Germania, pe ruta: Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart, cu autocare moderne, în datele de: 2, 9, 16, 23.09.1992. Inscrîri și informații ACR Sibiu, telefon 92/44 73 59 orele 8—15 și 44 46 19 orele 16—20. (15535)

SC INTERSERVICE SRL cu sediul pe Calea Șurii Mici nr. 9, execută prompt reparații tinichigerie și vopsitorie auto de calitate. Pentru programări, telefon 92/43 33 65 după ora 20. (Cont+16244)

Firma de turism KOLLAR transportă persoane, la prețuri avantajoase, în Germania, pe ruta: Constanța — București — Brașov — Sibiu — Deva — Arad — Budapesta — Praga — Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — tur retur. Plecarea din Sibiu, în fiecare marți, ora 17. Informații telefon 92/41 38 98 orele 19—21. (16251)

Grupul școlar industrial energetic Sibiu, str. Electrișienilor nr. 1, telefon 42 16 81, INVĂȚĂMÎNT POSTLICEAL PROIECTANT ELECTRO-ENERGETICIAN — 30 locuri

Inscrîri: 1—6 septembrie la secretariatul școlii. (16266)

CABINET MEDICAL „DENTAR-OFTA” specializate:

— OFTALMOLOGIE — Dr. Beu Ana Stela
— STOMATOLOGIE — Dr. Dinu Vladimir
Dr. Chirulescu Dorin

Asigurăm consultații la sediul din str. Șerpuită nr. 7 (zona Gării) pe bază de programare la telefon 43 55 77. (16298)

DECESE

Cu durere în suflet anunțăm trecerea în neființă a iubitei noastre mamă și bunică

CÎRPĂTOREA MARIA
Familia îndurerată.

Cu lacrimi fierbinți și inimile zdrobite de durere anunțăm încetarea din viață, în mod fulgerător, a celui care a fost un adevărat și iubitor sot și tată

GHEORGHE CHIRITA
(41 ani)

Slujba religioasă va avea loc miercuri, 2 septembrie 1992, ora 12, la domiciliu — Sibiu, str. Uzinei Bloc 7 A, sc. A, ap. 1. Înმომintarea la Rășinari.

Să-l odihnească bunul Dumnezeu pe iubitul nostru sot și tată care va rămîne veșnic în sufletele noastre.

Soția Stana și copiii Codruța, Alin, Bianca și Cosmin (16239)

Un pios omagiu la trecerea prematură în neființă a vecinului nostru

GHEORGHE CHIRITA
Dumnezeu să-l odihnească!

Vecinii de bloc (16240)

Cu multă durere în suflet ne despărțim de scumpul nostru ginere

GHEORGHE CHIRITA
(41 ani)

Fie-i țărina ușoară, bunul Dumnezeu să-l odihnească în pace!
Socrii Șerban și Ana din Rășinari (16239)

Consternați la aflarea nedreptei și prematurei treceri în eternitate a cumnatului nostru

GHEORGHE
sîntem alături de sora noastră Stana și de copii. Dumnezeu să-l odihnească!

Cumnații și cumnatele cu familiile lor (16239)

Condoleanțe familiei Cristea și odihnă veșnică celui care a fost

VASILE CRISTEA
Vecinii de bloc (16203)

Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea fulgerătoare din viață a scumpului nostru sot, tată și socru

SIMION ROȘCA — 62 ani
— Ocna Sibiului —

Dumnezeu să te odihnească!

Înmormîntarea azi, 2 septembrie, ora 15, de la domiciliu.

Familia (16235)

Cumnatul Valer și Olimpia împreună cu copiii depîlung moartea cumnatei și matusii

MIORICA FALOBA
(16241)

Cu tristețe în suflet ne despărțim de pietena noastră

MIORICA FALOBA
și sîntem alături de familia îndoliată.

Dumnezeu să odihnească în pace un suflet nobil. Familiile Mogoș Ioan, Bucur Ilie, Olteanu Nicolae (16278)

Sîntem alături de prietenul nostru Achim Faloba la marea durere provocată de moartea soției sale

MIORICA
Veșnică amintire!
Familia Mogoș (16295)

Sîntem alături de colegul nostru Dănuț Faloba la marea durere pricinuită de decesul mamei sale.

Sincere condoleanțe! Colegii de la SC ICOS SA Ocna Sibiului! (16285)

Sîntem alături de Vali și Ioan la marea durere pricinuită de decesul tatălui lor

IOAN TULBAN
Sincere condoleanțe! Prietenii (16254)

Regretăm moartea neașteptată a fostului vecin IOAN TULBAN
Din partea vecinilor (16310)

Regretăm dispariția bunului nostru cumnat

IOAN TULBAN
Familile Maleanu Maria, Oprescu Ioan, Postea Gheorghe, Racoța Gheorghe cu copiii și nepoții (16237)

Pentru tot ce a însemnat pentru noi vom păstra vie imaginea celui care a fost

IOAN TULBAN
și sîntem alături de familie.

Finii — familia Irimie Gheorghe (16236)

Sîntem alături de colega noastră Dorina Popa la marea durere pricinuită de decesul soțului său. Sincere condoleanțe.

Colegii de la SC PROIECT SA Sibiu (16250)

COMEMORĂRI

Cu aceeași adîncă durere anunțăm că au trecut 11 ani de cînd s-a stins din viață

NICOLAE GĂPĂȚINA
(nea NICU)
Hedy și familia (16135)

Casa de Presă și Editură

Tribuna

S.R.L.

Sibiu, str. George Coșbuc nr. 38

Director:

EMIL DAVID

Directori adjuncți:

RUDOLF KAMLA

OCTAVIAN RUSU

Colegiul de redacție al publicațiilor „TRIBUNA”: Octavian RUSU (redactor șef), Mircea BIȚU (redactor șef adjunct), Dumitru NIȚĂ (secretar general de redacție), Nicolae ACHIM și Ion SORESCU (șefi de secție).

TELEFOANE: Casa de Presă și Editură 41 28 10. Redactori (probleme sociale; cultură; învățămînt; știință; economie; politică; sport) 41 31 83. Administrație și Agenția de publicitate 41 33 33. Laborator foto 41 25 06. Telex 69247 TRB-Sb. Telefax 41 20 26. I.S.S.N 1220-3157.

Tiparul POLSIB Sibiu